



WAAJJIRA AFYAA' IIFI CAFFEE OROMIYAATIIN KAN QOPHAA'E

Waggaa 10^{ffaa} Lak. 3
 10ኛ ዓመት ቁጥር 3
 10th year No. 3

Adaamaa, Onkololeessa, 18/1994
 አዳማ ጥቅምት ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፬
 Adama, October 28 2001

MAGALATA OROMIYAA

መ ገ ለ ተ ኦ ሮ ሚ ያ

MEGELETA OROMIA

Gatiin Tokkoo 2:55 ያንዱ ዋጋ ” Unit Price. ”	Too'annaa Caffee Mootummaa Naannoo Oromiyaatiin Kan Bahe በኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ም/ቤት ጠባቂነት የወጣ	Lakk. S. Poostaa 101769 የፖ.ሣ.ቁጥር ” P.O.Box ”
--	---	--

QABEENTAA Labsii Lakk. 48/1994 “Labsii sirna seerri itti bahu murteessuuf Bahe” fuula 1	ማውጫ አዋጅ ቁጥር ፵፰/፲፱፻፺፬ “የሕግ አወጣጥ ሥነ ሥርዓት አዋጅ” ገጽ ፩	CONTENT Proclamation No. 48/2001 ‘Caffee’ Legislative procedure Proclamation Page 1
--	---	--

Labsii Sirna Seerri Itti Bahu Murteessuuf Bahe
 Heerri Mootummaa Naannoo Oromiyaa Caffeen aangoo seera baasuu akka qabu waan murteessuuf;
 Aangoon seera baasuu kun siriitti hojiirra ooluu kan danda'uu Caffeen sirna seerri itti bahu hordofee yoo irratti mari'ate waan ta'e ef;
 Sirni seerri itti bahu haala diimokraatawaa kan cimsu, akka ataa Caffichi itti hojjetu uummat-aaf ifa kan godhuufi uummaticha kan hirmaachisu tahuu waan qabuuf;
 Heera Mootummaa Nannoo Oromiyaa keewwata 49(3)(a) irratti hundaa'uudhaan kan kanatti aanuu labsameera:

1. **Mata Duree Gabaabaa**
 Labsiin kun “Labsii sirna seerri itti bahu murteessuuf bahe Lakk. 48/1994” jedhamee waamamuu ni danda'a.

በለ ሕግ አወጣጥ ሥነ ሥርዓት የወጣ አዋጅ
 የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ሕገ-መንግሥት ጨፌ ኦሮሚያ ሕግ የማውጣት ሥልጣን እንዳለው ስለሚደነግግ ፡
 ሕግ የማውጣቱ ሥልጣን በአግባቡ በሥራ የሚተረጎመው ጨፌ የሕግ አወጣጥ ሥነ ሥርዓትን በመከተል ሲመክር በመሆኑ ፡
 የሕግ አወጣጥ ሥነ ሥርዓቱም ዲሞክራሲያዊ ባሕሪያትን የሚያገጥሉ ፣ የጨፌን አሠራር ለሕዝቡ ግልፅ የሚያደርግና የሚያሳትፍ መሆን ስለሚኖርበት ፡
 በኦሮሚያ ክልል ሕገመንግሥት አንቀጽ ፵፱ (፫) (ሀ) መሠረት የሚከተለው ታውጇል ፡፡

፩. **አጭር ርዕስ**
 ይህ አዋጅ “የሕግ አወጣጥ ሥነ ሥርዓት አዋጅ ቁጥር ፵፰/፲፱፻፺፬” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል ።

A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE LEGISLATIVE PROCEDURE OF THE 'CAFFEE'
 WHEREAS, the Oromia Regional State Constitution Provides that the 'Caffee' Oromia has the legislative power;
 WHEREAS, this power to legislate shall be exercised properly where the 'Caffee' consulted upon by having the legislative procedure to follow;
 Whereas, the legislative procedure ought to emphasize the democratic tenets, make the modus operandi of 'Caffee' transparent to the public and make the public participatory;
 NOW, THEREFORE, in accordance with Article 49 (3) (a) of the constitution, it is hereby proclaimed as follows:

1. **Short Title**
 This proclamation may be cited as the 'Caffee' Legislative procedure proclamation No. 48/2001.

2. Hiikaa

Labsii kana keessatti:

- 1) "Caffee" jechuun qaama seera baastuu mootummaa naannoo Oromiyaati.
- 2) "Seera" jechuun seera haala labsii kana keessatti tumameen Caffee dhaan ragga'ee mallattoo Preezidaantii bulchiinsa mootummaa naannichaatiin magalata Oromiyaa irratti maxxanfamee seera hojii irra oolu jechuudha.
- 3) "Af-yaa'ii" yookiin "Itti-aanaa Af-yaa'ii" jechuun akkuma tartiiba isatti, Af-yaa'ii yookiin itti-aanaa Af-yaa'ii Caffee ti.

3. Waa'ee Wixinee Seeraa Dhiyeessuu

- 1. Miseensi Caffee kamiyyuu dhimma kamiyyuu irratti Caffeen akka seera baasu wixinee seeraa dhiyeessuu ni danda'a. Wixineen seeraa kun mariif dhiyaachuuf mallattoo mi seensoota Caffee 20n deegarammu qaba.
- 2. Manni Maree Bulchiinsa Mootummaa Naannichaa wixinee seeraa Caffee dhiyeessuuf mirga qaba.
- 3. Wixineen seeraa kamiyyuu barreeffamaan Af-yaa'ii Caffee tiif dhiyachuu qaba.
- 4. Af-yaa'iichi akkuma wixineen seeraa isaaf dhiyaateen koree dhimmi ilaalu akka gahuufii dubbifama durattif ajandaan akka qabamuuf ni tasisa.

4. Dubbifama Duraa

- 1) Wixineen seeraa ajandaan qabameef Af-yaa'ichaan yookiin miseensa wixinee seeraa kana dhiyeeseen walgahii koreewwan sadaniif dubbifamuudhaaf ni dhiyaata; irrattis ni mari'atama.
- 2) Ega dubbifamee irratti mari'atamee booda, miseensota koreewwanii harka afur keessaa sadii yoo deeggaran wixineen seeraa dhiyaate koree dhimmi ilaaluuf ergama.

፪. ትርጓሜ

በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

- ፩. "ጨፌ" ማለት የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ሕግ አውጪ አካል ነው።
- ፪. "ሕግ" ማለት በዚህ አዋጅ በተደነገገው መሠረት በጨፌ ፀድቆ በክልሉ መስተዳድር ፕሬዚዳንት ፊርማ በመገለጥ ኦሮሚያ ታትሞ በሥራ ላይ የሚውል ሕግ ማለት ነው።
- ፫. "አፈጉባኤ" ወይም "ምክትል አፈጉባኤ" ማለት እንደቅደም ተከተሉ የጨፌ ኦሮሚያ አፈጉባኤ ወይም ምክትል አፈጉባኤ ማለት ነው።

፫. የሕግ ረቂቅ ስለማቅረብ

- ፩. ማንኛውም የጨፌ አባል በማናቸውም ጉዳይ ላይ ጨፌ ሕግ እንዲያወጣለት የሕግ ረቂቅ ለማቅረብ ይችላል። ሆኖም የሕግ ረቂቁ ለውይይት ለመቅረብ፣ የ20 የጨፌ አባላት ፊርማ ድጋፍ ማግኘት አለበት።
- ፪. የክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት የሕግ ረቂቅ ለጨፌ የማቅረብ መብት አለው።
- ፫. ማንኛውም የሕግ ረቂቅ በጽሑፍ ለጨፌ አፈጉባኤ ይቀርባል።
- ፬. አፈጉባኤው የሕግ ረቂቅ እንደ ቀረበለት ለሚመለከተው ኮሚቴ እንዲደርስና ለመጀመሪያ ገባብ አጀንዳ እንዲያዝለት ያደርጋል።

፬. የመጀመሪያ ገባብ

- ፩. አጀንዳ የተያዘለት የሕግ ረቂቅ በአፈጉባኤው ወይም የሕግ ረቂቁን ባቀረበው አባል አማካይነት ሦስቱም ኮሚቴዎች በተገኙበት ስብሰባ በገባብ ይቀርባል። ውይይትም ይደረግበታል።
- ፪. ከገባብና ውይይት በኋላ ሦስት አራተኛ የሚሆኑ የኮሚቴዎች አባላት ከደገፉት ረቂቅ ሕግ ለሚመለከተው ኮሚቴ ይመራል።

2. Definition

In this Proclamation:

- 1) 'Caffee' means the legislative organ of Oromia Regional State.
- 2) 'Law' means laws that come into force upon approval by the 'Caffee' Oromia and subsequent publication in Magalata Oromiyaa under the signature of the President.
- 2) 'Speaker' or 'Deputy Speaker' means the Speaker or Deputy speaker of the 'Caffee' Oromia respectively.

3. Submission of Draft Legislation

- 1. Every member of the 'Caffee' may submit a draft legislation on any matter, for promulgation by the 'Caffee'. However, it shall be endorsed by the signature of at least, 20 members of the house in order to present it for discussion.
- 2. The Administrative Council of the Region has the right to submit draft legislation to the 'Caffee'.
- 3. All draft legislation shall be submitted, in written form, to the Speaker of the 'Caffee'.
- 4. The Speaker shall, upon submission of a draft legislation to him, refer to the concerned committee to be itemized in the agenda for preliminary reading.

4. Preliminary Reading

- 1. A draft legislation itemized in agenda shall be read out by the Speaker or by a person who submitted the draft legislation and discuss upon, at the meeting the three committees are present.
- 2. Upon completion of the reading and discussion, the draft legislation shall be directed to the concerned Committee if the three fourth of the committee members vote in favor.

5. *Koreewwan Dhaabbatoo*

1. Caffeen koreewwan dhaabbatoo kanatti aanan niqabaata:
 - a) Koree Seeraa
 - b) Koree Dinagdee, Baajataafi Fayinaansii fi
 - c) Koree Gamtaa'ina Ummataatiifi Dhimma Hawaasummaa.
2. Caffeen akka barbaachisummaasaatti, koreewwan yeroo gurmeessuu ni danda'a.
- 3) Tokko tokkoon koree miseensota hanga sagalii niqabaata.
- 4) Miseensi Caffee tokko yeroo tokko keessatti miseensa koree tokko ol tahuu hindanda'u
- 5) Walitti qabaafi barreessaan koreewwanii Caffeedhaan filatamu.
- 6) Tokko tokkoon koreewwanii qooda hojiisaaf akkaataa itti hojatu ilaalchisee qajeelfama tarreeffamaa qopheessee Caffeedhaan raggaasisa.

6. *Akkaataa Hojii Koreewwanii*

Akkaataa Labsii kana keewwata 4(2) jalatti ibsameen wixineen seeraa tokko mallattoo Af-yaa'ichaatiin koree dhimmi ilaaluuf akkuma ergameen, korichi akka barbaachisummaasaatti:

- 1) miseensotni Caffichaatiif, manneetii mareewwan anaafi gandaa yaada akka irratti kennan haala ni mijeessa;
- 2) Sadarkaa naannootti waltajjii kanneen dhimmichi isaan ilaalu yaada irratti akka kennan ni taasisaa;
- 3) Gabaasaa yaadaafi yaada murtii dhimmicha irratti qopheessee fi wixinee seeraa isa dhumaa Af-yaa'ichaf ni dhiheessa.

7. *Akkaataa Seerri Itti Ragga'u*

- 1) Af-yaa'ichi wixineen seeraa inni dhumaa miseensota Caffee akka gahu ni taasisa.
- 2) Wixineen seeraa miseensota Caffee gahee yeroon qo'annoo gahan erga kennameefii booda, yaa'ii idilee Caffeeitiin yookiin akkuma barbaachisummaasaatti, walgahiiwwan adda addaa itti fufiinsaan adeemsiifamanii fi walgahiiwariifachiisaa irratti ilaalamu Af-yaa'ichi laa ni qaba.

፩. ቋጫ ኮሚቴዎች

፩. ጨፌ የሚከተሉት ቋጫ ኮሚቴዎች ይኖሩታል፡

ሀ) የሕግ ጉዳይ ኮሚቴ፡

ለ) የኢኮኖሚ፣ የቦጀትና ፋይናንስ ኮሚቴ እና

ሐ) የሕዝብ አድረጃጀት እና የማኅበራዊ ጉዳይ ኮሚቴ።

፪. ጨፌ እንደ አስፈላጊነቱ ጊዜያዊ ኮሚቴዎችን ሊያደራጅ ይችላል።

፫. እያንዳንዱ ቋጫ ኮሚቴ እስከ ዘጠኝ የሚሆኑ አባላት ይኖሩታል።

፬. አንድ የጨፌ አባል በአንድ ጊዜ ከአንድ በላይ በሆኑ ኮሚቴዎች ውስጥ አባል ሊሆን አይችልም።

፭. የእያንዳንዱ ኮሚቴ ሰብሳቢና ፀሐፊ በጨፌ ይመረጣሉ።

፮. እያንዳንዱ ኮሚቴ የሥራ ድርሻ ውንና አሰራሩን በተመለከተ ዝርዝር መመሪያ አዘጋጅቶ በጨፌ ያስገባል።

፯. የኮሚቴዎች አሠራር

አንድ የሕግ ረቂቅ በአንቀጽ ፬ (፪) መሠረት በአፈገባኤው ፊርማ ለሚመለከተው ኮሚቴ እንደተላከ ኮሚቴው እንደአስፈላጊነቱ፡

፩. የጨፌ አባላት፣ የወረዳዎችና የቀበሌዎች ምክር ቤቶች አስተያየት እንዲሰጡበት ሁኔታዎችን ያመቻቻል።

፪. በክልል ደረጃ ጉዳዩ የሚመለከታቸው ሁሉ ሃሳባቸውን የሚገልጹበት መድረክ ያዘጋጃል።

፫. በጉዳዩ ላይ ያጠናቀረውን አስተያየትና የውሳኔ ሀሳብ የሚያካትት ሪፖርትና የመጨረሻውን የሕግ ረቂቅ ለአፈገባኤው ያቀርባል።

፰. ሕግ ስለሚጸድቅበት ሁኔታ

፩. አፈገባኤው የመጨረሻ የሕግ ረቂቅ ለጨፌ አባላት እንዲያርሳቸው ያደርጋል።

፪. ረቂቅ ሕግ ለጨፌ አባላት ደርሶ በቂ የጥናት ጊዜ ከተሰጠው በኋላ በጨፌ መደበኛ ስብሰባ ወይም እንደአስፈላጊነቱ በቀጣይና በልዩ ስብሰባዎች እንዲታይ አፈገባኤው አጀንዳ ይይዛል።

5. *Standing Committees*

1. The 'Caffee' shall have following standing Committees:

(a) the legal Affairs Committee;

(b) the Economic, Budgetary and Finance Committee and

(c) People's Organization and social affairs Committee.

2. The 'Caffee' may form ad-hoc Committees as necessary.

3. Each Committee may have upto nine committee members.

4. No Deputy shall be member more than one committee.

5. The Chairman and Secretary of each committee shall be directly elected by the 'Caffee'.

6. Each committee shall draw its own rules of procedure and have it approved by the 'Caffee'.

6. *Mode of Operation of Committee*

Upon a draft legislation being referred to the concerned committee in accordance with Article 4(2), under the speaker's signature the Committee, as may be necessary, shall:

1) make an arrangement where by the 'Caffee' members, the District and Kebele Councils give their opinions thereon;

2) arrange a forum at the regional level where by all concerned with the matter voice their opinion thereon;

3) Submit to the speaker a report consisting of summarized opinion, decision proposal and the least draft legislation.

7) *Conditions for the Approval*

1) The speaker shall cause the draft legislation to be sent out to all the Deputies.

2) Subsequent to the lapse of sufficient time allocated for examination of the draft since reception by the Deputies, the speaker shall itemize in the agenda for consideration in regular meeting or as may be necessary in consecutive and extraordinary meetings of the 'Caffee'.

3) Caffeen erga mari'atee booda, wixinee seeraa dhiyaate irratti waliigalusa, fooyyeessuusaa, ragg-aasuusaa yookiin kuffisuusaa sagalee caalmaatiin ni murteessa.

4) Af-yaa'ichi ejjannoo Caffeen wixinee seeraa dhiyaate irratti fudhate ifa nigo-dha.

8. **Waa'ee Maxxanfamuu**
Pireezidaantiin bulchiinsa motummaa naannoo Oromiyaa haala labsii kanaatiin seera ragga'e lakkoofsa kennuudhaan mallattessee Magaalota Oromiyaa irratti akka maxxanfamee bahu ni godha.

9. **Yeroo Labsiin kun Itti Ragg-a'uu**
Labsiin kun Onkoloolessa 18 bara 1994 irraa eegalee kan hojjiirra oolu taha.

Adaamaa, Onkoloolessa 18 Bara 1994

Juneyidii Saadoo
Pireezidaantii Bulchiinsa Mootummaa Naannoo Oromiyaa

፫. ጨፌ ከተወያየ በኋላ በሕግ ረቂቁ ላይ መስማማቱን ፣ ማሻሻሉን ፣ ማጽደቁን ወይም ውድቅ ማድረጉን በደምዕ ብልጫ ይወስናል ።

፬. አራ-ጉባዔው በረቂቅ ሕጉ ላይ ጨፌ የወሰደውን አቋም ይፋ ያደርጋል ።

፭. ስለ መታተም
በዚህ አዋጅ መሠረት የፀደቀውን ሕግ የአሮሚያ ክልላዊ መንግሥት መስተዳድር ፕሬዚዳንት ቁጥር ሰጥቶና ፈርሞ በመገለጥ አሮሚያ ታትሞ እንዲወጣ ያደርጋል ።

፮. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ
ይህ አዋጅ ከተቀምጥ ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፬ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል ።

አዳማ ፡ ጥቅምት ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፬ ዓ.ም

ጁኔይዲ ሳዑ

የአሮሚያ ክልላዊ መንግሥት መስተዳድር ፕሬዚዳንት

በርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተሙ
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE

3) Subsequent to having sufficiently deliberated on the report, the 'Caffee' shall decide, by a majority vote, on whether to accept, modify, approve or reject the draft legislation.

4) The Speaker shall make official declaration of the position taken by the 'Caffee' on the draft legislation.

8. **Publication**
The Oromia Regional Administrative Government President shall cause, the law approved pursuant to this proclamation, to be published in 'Magalata Oromiyaa' after numbering and signing it.

9. **Effective Date**
This proclamation shall enter into force as the 28th day of October, 2001.

Done at Adama this 28th of October, 2001.

Juneydi Sado
President of the Oromia Regional Administrative Government